

## Books

### КНИГИ

**Возвращение сапсана: североамериканская сага о работе по проекту. Под редакцией: Т. Кейд и В. Барнхам. 2003. Фонд сапсана, Бойса, 501 стр.**

Восстановление сапсана является самой большой и удачной попыткой восстановления в дикой природе вида, поставленного на грань исчезновения. Успех этой программы и уровень сотрудничества являются уникальными в деле охраны природы. Почему и как это было достигнуто, описано в книге и является примером того, как можно выполнять глобальные проекты, когда люди желают работать вместе.

Эта история написана 69 авторами, участие большинства из которых в написании книги явилось ключом к ее успеху. История написана в хронологическом, тематическом и географическом порядке. Том Кэйд начинает книгу с пролога об истории восстановления сапсана, а в следующих главах авторы раскрывают тайны истории этого проекта.

В книге описывается программа по восстановлению сапсана в основном на территории Северной Америки и Гренландии, однако несколько глав написано и по Европе двумя знаменитыми британскими учеными. Дерек Ратклифф описывает историю обнаружения ДДТ, как причину резкого сокращения численности сапсана. Эта информация подробно изложена в книге Яна Ньютона, которая внесла большой вклад в программу восстановления численности сапсана и понимание ситуации с ним, суммировав известную о виде информацию.

Книга предназначена для широкой аудитории, хотя и содержит прежде неопубликованную научную информацию, таблицы и графики, а также обширную библиографию по восстановлению восточных и западных популяций сапсанов в 1971-2000 гг.

Эта красивая и большая книга иллюстрирована более чем 450 фотографиями, многие из которых имеют уникальное историческое значение. Книгу украшают рисунки сапсанов, сделанные разными авторами, в том числе рисунок на суперобложке Робета Бэйтмана – одного из самых известных художников-анималистов Северной Америки.

Информация о приобретении книги доступна на сайте Фонда сапсана<sup>62</sup>.

**Cade, T.J., and W. Burnham. 2003. Return of the peregrine: a North American saga of tenacity and teamwork. The Peregrine Fund, Boise, 501 p.**

The Peregrine Falcon restoration is the largest and most comprehensive endeavor to restore wild populations of an endangered species ever accomplished. The magnitude of the program and level of cooperation achieved are unique in nature conservation. Why and how this effort was achieved is documented in this book and serves as an example of what can be accomplished when people are willing to work cooperatively.

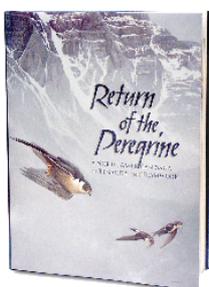
Authored by 69 people with long-term involvement, and most of the individuals key to the success, the story is presented chronologically, topically, and geographically. Tom Cade begins with a prologue on the life history traits of the Peregrine Falcon in relation to recovery as only someone with over fifty years of experience can write. In the following 21 chapters and 57 sidebars the story unfolds in each author's own words.

Although the focus is in North America, including Greenland, the story extends to Europe with two renowned British scientists contributing chapters. Derek Ratcliffe tells his story of discovering DDT as the cause for Peregrine Falcon decline, followed later in the book by Ian Newton documenting the contribution of the restoration program to the understanding of the Peregrine and summarizing what is known about the species.

The book is intended for a non-scientific audience but does contain previously unpublished information, tables, and graphs plus an extensive literature cited section and a bibliography for Eastern and Midwestern Peregrine restoration publications from 1971-2000.

This handsome 394-page, large format book features more than 450 photographs, many with historical significance. Several master artists have contributed their paintings of Peregrines for reproduction here, including a dust jacket painting by famed North American wildlife artist Robert Bate-man.

For ordering information see website of The Peregrine Fund<sup>62</sup>.



#### Contact:

The Peregrine Fund  
5668 West Flying Hawk  
Lane, Boise Idaho  
83709, USA  
tel.: 208-362-3716  
fax: 208-362-2376  
tpf@peregrinefund.org

<sup>62</sup> [http://www.peregrinefund.org/book\\_peregrine\\_order.asp](http://www.peregrinefund.org/book_peregrine_order.asp)

**Состояние птиц мира 2004: индикаторы антропогенной трансформации среды обитания. 2004. Кембридж, Великобритания: BirdLife International. 73 с.**

В публикации рассмотрена ситуация с птицами и результаты мероприятий по их охране в мире по состоянию на 2004 г.

Одна восьмая птиц мира (1213 видов) находится на грани исчезновения. Численность птиц, обитающих в сельскохозяйственных ландшафтах Европы, сократилась на 34% с 1966 г. Свыше 7500 территорий в почти 170 странах мира признаны ключевыми орнитологическими территориями международного значения (ИВА). Расширение и интенсификация сельского хозяйства угрожает 50% ИВА в Африке. 64% глобально угрожаемых видов птиц (большинство тропических) находятся под угрозой исчезновения в результате интенсивного и нерегулируемого лесного хозяйства. 67% глобально угрожаемых видов птиц на островах океана сокращают численность в результате интродукции чужеродных видов. Инвестиции в охрану природы в 20 раз выше в развитых странах, чем в развивающихся. 43% ИВА Африки не имеют юридического статуса и надлежащей охраны. Мероприятия по охране недостаточны для 67% глобально угрожаемых видов птиц.

Содержание и отдельные главы в формате \*.pdf доступны на сайте BLI<sup>63</sup>.

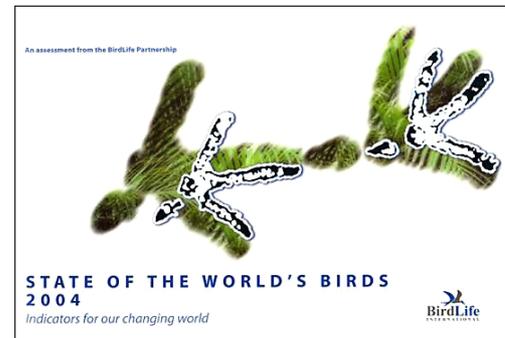
**С. Чен, М.Д. Кросби, М.З. Ислам, А.В. Тордофф. Ключевые орнитологические территории международного значения в Азии. BirdLife International. 297 стр.**

Это первая исчерпывающая публикация о ключевых орнитологических территориях международного значения (КОТр) и разнообразии птиц в Азии. Книга подробно описывает 2293 КОТр в каждой стране Азии, 976 (43%) из которых не имеет даже формальной защиты. Эта книга представляет основу для разработки национальных стратегий охраны природы и развития сети КОТр и описывает территории, которые должны охраняться государством при планировании землепользования.

Цена 37 долларов США или 28 евро по курсу на конец 2004 г. Книгу можно заказать в режиме онлайн<sup>64</sup>.

**State of the world's birds 2004: indicators for our changing world. 2004. Cambridge, UK: BirdLife International. 73 p.**

This book is a synthesis of the knowledge about the state and conservation of birds in the world in 2004.



Some key messages: One in eight of the world's birds — 1,213 species in total — face extinction. The farmland bird index for Europe has declined by 34% since 1966. Over 7,500 sites in nearly 170 countries have been identified as Important Bird Areas. Agricultural expansion and intensification threaten 50% of Important Bird Areas in Africa. 64% of Globally Threatened Birds, most of them in the tropics, are threatened by unsustainable forestry. Alien invasive species impact 67% of Globally Threatened Birds on oceanic islands. Scaled conservation investment is over 20 times higher in developed than developing countries. 43% of Africa's Important Bird Areas have no legal recognition or protection. Conservation actions are underway for 67% of Globally Threatened Birds.

State of the world's birds 2004 can be downloaded as double-page spreads from the \*.pdf index from BLI<sup>63</sup>.

**Important Bird Areas of Asia. Compiled by S. Chan, M.J. Crosby, M.Z. Islam and A.W. Tordoff. BirdLife International. 297 p.**

Important Bird Areas in Asia is the first comprehensive inventory of Asia's key sites for birds and biodiversity. Country-by-country, the book details the region's 2,293 Important Bird Areas (IBAs), of these 976, or 43% are lacking any formal protection. This book presents a sound basis for the development of national conservation strategies and protected area programmes, and highlights areas which should be safeguarded through wise policies and land-use planning.

Price \$37 or Eur 28. You can buy Birds in Europe securely online from NHBS<sup>64</sup>.

<sup>63</sup> [http://www.birdlife.org/action/science/sowb/pdf\\_contents.html](http://www.birdlife.org/action/science/sowb/pdf_contents.html)

<sup>64</sup> <http://www.nhbs.com/xbscripts/bkfsrch?search=150522>

**Контакт:**

Игорь Карякин  
Россия, 603000  
Нижний Новгород  
ул.Короленко, 17а – 17  
тел.: (8312) 33-38-47  
ikar\_research@mail.ru

**Contact:**

Igor Karyakin  
Center for Field Studies  
Korolenko str., 17a – 17  
Nizhniy Novgorod  
603000, Russia  
tel.: (8312) 33-38-47  
ikar\_research@mail.ru

**Карякин И.В. Пернатые хищники (методические рекомендации по изучению соколообразных и совообразных). – Нижний Новгород: Издательство «Поволжье», 2004. 351 с.**

Книга посвящена методам исследования пернатых хищников. Особое внимание уделено выявлению гнездовых участков, методам поиска гнезд и учета пернатых хищников. Рассмотрены способы описания гнезд, снятия промеров яиц, птенцов и взрослых птиц, мечения птиц, включая новейшие методы с использованием радио- и спутниковых передатчиков и микроципов. Описаны способы отлова хищных птиц.

Книга предназначена для орнитологов, экологов, сотрудников природоохранных организаций, натуралистов, краеведов, преподавателей. Цена – 150 руб.

**Красная книга Волгоградской области. Т.1. Животные. Волгоград: ООО Издательство Волгоград, 2004. – 172 с.**

Председатель редколлегии В.В.Брагин  
Авторский коллектив: Е.М.Архипов, А.Т.-Божанский, С.А.Букреев, В.С.Власовский, В.П.Горелов, Д.А.Комаров, Е.В.Комаров, Ю.П.Мухин, А.В.Свиридов, В.Ф.Чернобай, С.В.Яковлев.

В Красную книгу Волгоградской области внесены 17 видов пернатых хищников (16 видов соколообразных и единственный представитель совообразных – филин).

Краткая информация о видах из Красной книги Волгоградской области приведена ниже:

- Скопа – 2 категория (до 10-12 пар).
- Осоед – 4 категория (5-9 пар).
- Лунь степной – 1 категория (10-40 пар)
- Тювик – 4 категория (140-150 пар, из них в Волго-Ахтубинской пойме 10-20 пар).
- Курганник – 5 категория (в Заволжье 100-150 пар).
- Змея – 3 категория (15-17 пар, из них на Доно-Арчединских и Голубинских песках – 8-10 пар).
- Орел-карлик – 3 категория (30-50 пар на Арчединско-Донских песках, в остальных местах редок).
- Орел степной – 5 категория (400-600 пар в Заволжье, до 50 пар в правобережье, из которых 20-25 пар в Калачской излучине Дона, до 5 пар в Волго-Иловлинском междуречье, 13-15 пар южнее Волго-Донского канала).
- Подорлик большой – 1 категория (8-10 пар).
- Могильник – 1 категория (до 70 пар, 10-15 пар в сухостепном Заволжье, до 20

**Karyakin I.V. Raptors (methods of studying Birds of Prey and Owls) – N. Novgorod: Publisher «Povolzh'e», 2004. 351 p.**

The book contains several methods for researching raptors. Specific attention has revealed to methods of searching the breeding areas, nests and census of raptors. Methods of nests description, measuring eggs, chicks and adults, marking of birds (including by radio- and satellite transmitters and PIT's) are considered. The methods of catching raptors have described.

Book may be interested for ornithologists, ecologists, conservationists, naturalists, teachers and others.

Price: \$5.5.

**Red Data Book of the Volgograd District. V.1. Animal. Volgograd: Volgograd Publisher, 2004. – 172 p.**

Editor V.V. Bragin. Author's: E.M. Arhipov, A.T. Bozhanskiy, S.A. Bukreev, V.S. Vlasovskiy, V.P. Gorelov, D.A. Komarov, E.V. Komarov, U.P. Mulin, A.V. Sviridov, V.F. Chernobay, S.V. Yakovlev.

In the Red Data Book of the Volgograd district there are sections on 17 species of raptors (16 - Birds of Prey and 1 - Owl).

Exerts from the book on raptor numbers:

- Osprey – 2 categories (before 10-12 pairs).
- Honey Buzzard – 4 categories (5-9 pairs).
- Pallid Harrier – 1 category (10-40 pairs).
- Levant Sparrowhawk – 4 categories (140-150 pairs, 10-20 pairs from them are in the Volga-Ahtuba flood plain).
- Long-Legged Buzzard – 5 categories (100-150 pairs – in Zavolzh'e).
- Short-Toed Eagle – 3 categories (15-17 pairs from them are on Don-Archeda and 8-10 pairs on Golubinskiy sands).
- Booted Eagle – 3 categories (30-50 pairs are on Don-Archeda sands and is rare in other places).
- Steppe Eagle – 5 categories (400-600 pairs are in Zavolzh'e, under 50 pairs are in the right coast of the Volga river, 20-25 pairs from which are in the Kalach bend of the Don river, under 5 pairs are between the Volga and the Ulovly rivers, 13-15 pairs are on the south from Volga-Don river-channel).
- Great Spotted Eagle – 1 category (8-10 pairs).
- Imperial Eagle – 1 category (under 70 pairs; 10-15 pairs are in the Zavolzh'e steppe, under 20 pairs in the northern regions of area, 1-2 pair are in Ergeni).
- Golden Eagle – 1 category (breeding populations consists of 1-3 pairs) 3 category – (migration birds).

**Контакт:**

Виктор Шишкунов  
Комитет природных ресурсов и охраны окружающей среды Администрации Волгоградской области  
400005, Россия  
г.Волгоград, ул. 7-я Гвардейская, 12  
тел.: (8442) 24-27-94

**Contact:**

Victor Shishkunov  
Department of Natural Resources and Nature Protection of Government of the Volgograd region  
Volgograd, 7-s Gvardeyskaya str., 12  
400005, Russia  
tel.: (8442) 24-27-94

пар в северных районах области, 1-2 пары в Ергенях).

- Беркут – 1 категория (гнездовые популяции, содержащие 1-3 пар), 3 категория – (пролетные птицы)

- Орлан-белохвост – 3 категория (140-145 пар, численность растет).

- Кречет – 2 категория (залетный вид).

- Балобан – 1 категория (численность в 80-90-е г. 8-10 пар; в последние десятилетия гнездование установлено в Балобановском охотничьем резервате (Чернышковский р-н), в пойме р.Иловли (в 15 км от райцентра Ольховка), на обрывах правого берега Волги к северу от с.Антиповка и на Столбцах в Камышинском районе).

- Сапсан – 2 категория (пролетный вид).

- Пустельга степная – 1 категория (40-50 пар).

- Филин – 3 кат (250-300 пар).

#### Контакт:

Сергей Волков  
Союз охраны птиц  
России  
Москва  
тел.: (095) 343-85-55  
owl\_bird@mail.ru

#### Contact:

Sergei Volkov  
Russian Bird  
Conservation Union  
Moscow  
tel.: (095) 343-85-55  
owl\_bird@mail.ru

**Вышел из печати 11 номер ежегодника «Хищные птицы и совы в зоопарках и питомниках».**

Содержание номера:

Климов С.Н., Шило Р.А., Борисов С.Н. Разведение беркута на Карасукском стационаре Института систематики и экологии животных СО РАН.

Шурыгина Т.И., Штарев Р.Ф. О размножении белоплечего орлана в условиях Московского зоопарка.

Шокало С.И. Из опыта разведения сплюшек в квартирных условиях.

Остапенко В.А. Хищные птицы и совы Ряздского зоопарка (КСА).

Резанов А.Г. Поведение хищных птиц, содержащихся в неволе, при добывании подвижных кормовых объектов.

Алискеров С.В. Ловчие птицы и начальный этап дрессировки всех ловчих птиц.

Лебедев И.Г. Значение и происхождение русских названий хищных птиц. Часть 1.

Штарев Р.Ф. Описание годовых нарядов у беркута, могильника, степного орла и орлана-белохвоста.

Кроме того, в сборнике опубликована сводная таблица результатов разведения хищных птиц и сов в зоопарках и питомниках в 2001 г.

Есть возможность получить интересующую статью на CD.

- White-Tailed Eagle – 3 categories (140-145 pairs, its number increases).

- Gyrfalcon – 2 categories (migration birds)

- Saker Falcon – 1 category (number in 1980-1990s is 8-10 pairs).

- Peregrine Falcon – 2 categories (migration birds).

- Lesser Kestrel – 1 category (40-50 pairs).

- Eagle Owl – 3 categories (250-300 pairs).

**Annual (№ 11) collection of papers «Birds of Prey and Owls in Zoos and Captive Breeding Centers», has just arrived.**

Contents:

Klimov S.N., Shilo R.A., Borisov S.N. Farming the Golden Eagle on the Karasuk station of the Institute of Systematic and Ecology of Animals of the Siberian Department of the Russian Academy of Science (Novosibirsk district).

Shurigina T.I., Shtarev R.F. Breeding the Steller's Sea Eagle in the Moscow Zoo.

Shokalo S.I. Experience of farming Scops Owls at home.

Ostapenko V.A. Birds of Prey and Owls of the Riyad Zoo.

Rezanov A.G. Hunting behavior of Birds of Prey in the captivity.

Aliskerov S.V. Birds of Prey used in falconry and basic training of them.

Lebedev I.G. Significance and origin of Russian names for Birds of Prey. Part 1.

Shtarev R.F. Description of annual plumages of the Golden Eagle, Imperial Eagle, Steppe Eagle and White-Tailed Eagle.

Besides, the consolidated table of results on captive breeding of Birds of Prey and Owls in zoos and centers in 2001 has published in proceedings.

It could be nice to have such edition on CD.



Молодой филин (*Bubo bubo*). Фото Э. Николенко  
Juveniles of Eagle Owl (*Bubo bubo*). Photo by E. Nikolenko